

梁

書

六



列傳第十六

梁書二十二

散騎常侍姚

思廉

撰

太祖五王

太祖十男張皇后生長沙宣武王懿永陽昭王  
敷高祖衡陽宣王暢李太妃生桂陽簡王融懿  
及融齊永明中爲東昏所害敷暢建武中卒高  
祖踐阼並追封郡王陳太妃生臨川靜惠王宏  
南平元襄王偉吳太妃生安成康王秀始興忠  
武王憺費太妃生鄱陽忠烈王恢

臨川靜惠王宏字宣達太祖第六子也長八尺  
美鬚眉容止可觀齊永明十年爲衛軍廬陵王  
法曹行參軍遷太子舍人時長沙王懿鎮梁州  
爲魏所圍明年給宏精兵千人赴援未至魏軍  
退遷驃騎晉安王主簿尋爲北中郎桂陽王功  
曹史衡陽王暢有美名爲始安王蕭遙光所禮  
及遙光作亂逼暢入東府暢懼禍先赴臺高祖  
在雍州常懼諸弟及禍謂南平王偉曰六弟明  
於事理必先還臺及信至果如高祖策高祖義

師下宏至新林奉迎拜輔國將軍建康平遷  
西平郎將中護軍領石頭戍軍事天監元年  
封臨川郡王邑二千戶尋爲使持節散騎常  
侍都督楊南徐州諸軍事後將軍楊州刺史  
又給鼓吹一部三年加侍中進號中軍將軍四  
年高祖詔北伐以宏爲都督南北兗北徐青冀  
豫司霍八州北討諸軍事宏以帝之介弟所領  
皆器械精新軍容甚盛北人以爲百數十年所  
未之有軍次洛口宏前軍尅梁城斬魏將鼂清

會征役久有詔班師六年夏遷驃騎將軍開府儀同三司侍中如故其年遷司徒領太子太傅八年夏爲使持節都督楊南徐二州諸軍事司空楊州刺史侍中如故其年冬以公事左遷驃騎大將軍開府同三司之儀侍中如故未拜遷使持節都督楊徐二州諸軍事揚州刺史侍中將軍如故十二年遷司空使持節侍中都督刺史將軍並如故十五年春所生母陳太妃寢疾宏與母弟南平王偉侍疾並衣不解帶每二宮

參問輒<sub>止</sub>對使涕泣及太妃薨水漿不入口者五日高祖<sub>立</sub>臨幸慰勉之宏少而孝謹齊之末年避難潛<sub>伏</sub>與太妃異處每遣使參問起居或謂宏曰逃<sub>難</sub>須密不宜往來宏銜淚答曰乃可無我此事不容暫廢尋起爲中書監驃騎大將軍使持節都督如故固辭弗許十七年夏以公事左遷侍中中軍將軍行司徒其年冬遷侍中中書監司徒普通元年遷使持節都督揚南徐州諸軍事入尉揚州刺史侍中如故二年改創南

北郊以本官領起部尚書事竟罷七年三月以  
疾累表目陳詔許解楊州餘如故四月薨時年  
五十四自疾至于薨輿駕七出臨視及葬詔曰  
侍中太尉臨川王宏器宇沖貴雅量弘通爰初  
弱齡行影素履逮于應務嘉猷載緝自皇業  
啓基地惟介弟乂司神甸歷位台階論道登朝  
物無異議朕友于之至家國兼情方弘燮贊儀  
刑列辟天不憖遺奄焉不末哀痛抽切震慟于  
厥心宜增峻禮秩式昭懋典可贈侍中大將軍

揚州牧假黃鉞王如故并給羽葆鼓吹一部增  
班劍爲六十人給溫明祕器鍍以袞服諡曰靖惠  
宏性寬和篤厚在州二十餘年未嘗以吏事按  
郡縣時稱其長者宏有七子正仁正義正德正  
則正立正表正信世子正仁爲吳興太守有治  
能天監十年卒諡曰哀世子無子高祖詔以羅  
平侯正立爲世子由宏意也宏薨正立表讓正  
義爲嗣高祖嘉而許之改封正立爲建安侯邑  
千戶卒子貴嗣正義先封平樂侯正德西豐侯



正則樂山侯正立羅平侯正表封山侯正信武  
化侯正德別有傳

安成康王秀字彥達太祖第七子也年十二所  
生母吳太妃亡秀母弟始興王憺時年九歲並  
以孝聞居喪累日不進漿飲太祖親取粥授之  
哀其早孤命側室陳氏并母二子陳亦無子有  
母德視二子如親生焉秀既長美風儀性方靜  
雖左右近侍非正衣冠不見也由是親友及家  
人咸敬焉齊世弱冠爲著作佐郎累遷後軍法

曹行參軍太子舍人永元中長沙宣武王懿入  
平崔慧景爲尚書令居端右第衡陽王暢爲衛  
尉掌管籥東昏日夕逸遊出入無度衆頗勸懿  
因其出閉門舉兵廢之懿不聽帝左右旣惡懿  
勲高又慮廢立並聞懿懿亦危之自是諸王侯  
咸爲之備及難作臨川王宏以下諸弟姪各得  
奔避方其逃也皆不出京師而空有發覺惟桂  
陽王融及禍高祖義師至新林丞與諸王侯並  
自拔赴軍高祖以秀爲輔國將軍是時東昏弟

晉熙王寶嵩爲冠軍將軍南徐州刺史鎮京口  
長史范岫行府州事遣使降且請兵於高祖以  
秀爲冠軍長史南東海太守鎮京口建康平仍  
爲使持節都督南徐兗二州諸軍事南徐州刺  
史輔國將軍如故天監元年進號征虜將軍  
封安成郡王邑二千戶京口自崔慧景作亂  
累被兵革民戶流散秀招懷撫納惠愛大行  
仍值年飢以私財贍百姓所濟活甚多二年  
以本號徵領石頭戍軍加散騎常侍三年進號

右將軍五年加領軍中書令給鼓吹一部六年  
出爲使持節都督江州諸軍事平南將軍江州  
刺史將發主者求堅船以爲齋舫秀曰吾豈愛  
財而不愛士乃敎所由以牢者給參佐下者載  
齋物旣而遭風齋舫遂破及至州聞前刺史取  
徵士陶潛曾孫爲里司秀歎曰陶潛之德豈可  
不及後世即日辟爲西曹時盛夏水汎長津梁  
斷絕外司請依舊僦度收其價直秀敎曰刺史  
不德水潦爲患可利之乎給船而已七年遭慈

母陳太妃憂詔起視事尋遷都督荆湘雍益寧  
南北梁秦州九州諸軍事平西將軍荊州刺史  
其年遷號安西將軍立學校招隱逸下教曰夫  
鶉火之禽不匿影於丹山昭華之寶不耀采於  
藍田是以江漢有濯纓之歌空谷著來思之詠  
弘風闡道靡不由茲處士河東韓懷明南平韓  
望南郡庾承先河東郭麻並脫落風塵高蹈其  
事兩韓之孝友純深庾郭之形骸枯槁或橡飯  
菁羹惟日不足或葭牆艾席樂在其中昔伯武

貞堅就仕河內史雲孤劭屈志陳留豈曰場苗  
實惟攻玉可加引辟并遣喻意旣同魏侯致禮  
之請庶無辟彊三緘之歎是歲魏懸瓠城民反  
殺豫州刺史司馬悅引司州刺史馬仙琕  
籤荊州求應赴衆咸謂宜待臺報秀曰彼待我  
而爲援援之宜速待勅雖舊非應急也即遣兵  
赴之先是巴陵馬營蠻爲緣江寇害後軍司馬  
高江產以郢州軍伐之不剋江產死之蠻遂盛  
秀遣防閤文熾率衆討之燔其林木絕其蹊逕

蠻失其嶮暮歲而江路清於是州境盜賊遂絕  
及沮水暴長頗敗民田秀以穀二萬斛贍之使  
長史蕭琛簡府州貧老單丁吏一日散遣五百  
餘人百姓甚悅十一年徵爲侍中中衛將軍領  
宗正卿石頭戍事十三年復出爲使持節散騎  
常侍都督郢司霍三州諸軍事安西將軍郢州  
刺史郢州當涂爲劇地百姓貧至以婦人供役  
其弊如此秀至鎮務安之主者或求召吏秀曰  
不識救弊之術此州凋殘不可擾也於是務存

約已省去遊費百姓安堵境內晏然先是夏口  
常爲兵衝露骸積骨於黃鶴樓下秀祭而埋之  
一夜夢數百人拜謝而去每冬月常作襦袴以  
賜凍者時司州叛蠻田魚生弟魯賢超秀據蒙  
籠來降高祖以魯生爲北司州刺史魯賢北豫  
州刺史超秀定州刺史爲北境捍蔽而魯生超  
秀互相讒毀有去就心秀撫喻懷納各得其用  
當時賴之十六年遷使持節都督雍梁南北秦  
四州郢州之竟陵司州之隨郡諸軍事鎮北將



軍寧蠻校尉雍州刺史便道之鎮十七年春行至竟陵之石梵薨時年四十四高祖聞之甚痛悼焉遣皇子南康王績緣道迎候初秀之西也郢州民相送出境聞其疾百姓商賈咸爲請命旣薨四州民裂裳爲白帽哀哭以迎送之雍州蠻迎秀聞薨祭哭而去喪至京師高祖使使冊贈侍中司空謚曰康秀有容觀每朝百僚屬目性仁恕喜愠不形於色左右嘗以石擲殺所養鵠齋帥請治其罪秀曰吾豈以鳥傷人在京師

旦臨公事厨人進食誤而覆之去而登車竟朝  
不飯亦不之誚也精意術學搜集經記招學士  
平原劉孝標使撰類苑書未及畢而已行於世  
秀於高祖布衣昆弟及爲君臣小心畏敬過於  
踈賤者高祖益以此賢之少偏孤於始興王憺  
尤篤梁興憺久爲荊州刺史自天監初帝以所  
得俸中分與秀秀稱心受之亦弗辭多也昆弟  
之睦時議歸之故吏夏侯曩等表立墓碑詔許  
焉當世高才遊王門者東海王僧孺吳郡陸倕

彭城劉孝綽河東裴子野各製其文古未之有也世子機嗣機字智通天監二年除安成國世子六年爲寧遠將軍會稽太守還爲給事中普通元年襲封安成郡王其年爲太子洗馬遷中書侍郎二年遷明威將軍丹陽尹三年遷持節督湘衡桂三州諸軍事寧遠將軍湘州刺史大通二年薨于州時年三十機美姿容善吐納家既多書博學彊記然而好弄尚力遠士子近小人爲州專意聚斂無治績頻被案劾及將葬有

司請諡高祖詔曰王好內怠政可諡曰煬所著  
詩賦數千言世祖集而序之子操嗣南浦侯推  
字智進機次弟也少清敏好屬文深爲太宗所  
賞普通六年以王子例封歷寧遠將軍淮南太  
守遷輕車將軍晉陵太守給事中太子洗馬祕  
書丞出爲戎昭將軍吳郡太守所臨必亦地大  
早吳人號早母焉侯景之亂守東府城賊設樓  
車盡銳攻之推隨方抗拒頻擊挫之至夕東北  
樓主許鬱華啓關延賊城遂陷推握節死之

南平元襄王偉字文達太祖第八子也幼清警  
好學齊世起家晉安鎮北法曹行參軍府遷驃  
騎轉外兵高祖爲雍州慮天下將亂求迎偉及  
始興王憺來襄陽俄聞已入沔高祖欣然謂佐  
吏曰吾無憂矣義師起南康王承制拔爲冠軍  
將軍留行雍州開府事義師發後州內儲備及  
人皆虛竭魏興太守裴師仁齊興太守顏僧都  
並據郡不受命舉兵將襲雍州偉與始興王憺  
遣兵於始平郡待師仁等要擊大破之州境以

安高祖旣尅郢魯下尋陽圍建業而巴東太守  
蕭慧訓子瓚及巴西太守魯休烈起兵逼荊州  
屯軍上明連破荊州鎮軍蕭穎胄遣將劉孝慶  
等距之反爲瓚所敗穎胄憂憤暴疾卒西朝覲  
懼尚書僕射夏侯詳議徵兵雍州偉乃割州府  
將吏配始興王憺往赴之憺旣至瓚等皆降和  
帝詔以偉爲使持節都督雍梁南北秦四州郢  
州之竟陵司州之隨郡諸軍事寧蠻校尉雍  
州刺史將軍如故尋加侍中進號鎮北將軍天

監元年加散騎常侍進督荆寧二州餘如故  
封建安郡王食邑二千戶給鼓吹一部四年徙  
都督南徐州諸軍事南徐州刺史使持節常  
侍將軍如故五年至都改爲撫軍將軍丹陽  
尹常侍如故六年遷使持節都督楊南徐二州  
諸軍事右軍將軍揚州刺史未拜進號中權將  
軍七年以疾表解州改侍中中撫軍知司徒事  
九年遷護軍石頭戍軍事侍中將軍鼓吹如故  
其年出爲使持節散騎常侍都督江州諸軍事

鎮南將軍江州刺史鼓吹如故十一年以本號  
加開府儀同三司其年復以疾陳解十二年徵  
爲中撫將軍儀同常侍如故以疾不拜十三年  
改爲左光祿大夫加親信四十人歲給米萬斛  
布絹五千匹藥直二百四十萬厨供月二十萬  
并二衛兩營雜役二百人倍先置防閣白直左  
右職局一百人偉末年疾浸劇不復出藩故俸  
秩加焉十五年所生母陳太妃寢疾偉及臨川  
王宏侍疾並衣不解帶及太妃薨毀頓過禮水



漿不入口累日高祖每臨幸譬抑之偉雖奉詔而毀瘠殆不勝喪十七年高祖以建安土瘠改封南平郡王邑戶如故遷侍中左光祿大夫開府儀同三司普通四年增邑一千戶五年進號鎮衛大將軍中大通元年以本官領太子太傅四年遷中書令大司馬五年薨時年五十八詔歛以袞冕給東園祕器又詔曰旌德紀功前王令典慎終追遠列代通規故侍中中書令大司馬南平王偉器宇宏曠臨金識弘簡爰在弱齡清

風載穆翼佐草昧勲高樊沔契闊艱難劬勞  
任寄乃夤贊務論道弘茲衮職奄焉薨逝朕用  
震慟于厥心宜隆寵命式昭茂典可贈侍中太宰王  
如故給羽葆鼓吹一部并班劍四十人諡曰元襄  
偉少好學篤誠通恕趨賢重士常如不及由  
是四方遊士當世知名者莫不畢至齊世青溪  
宮改爲芳林苑天監初賜偉爲第偉又加穿築  
增植嘉樹珍果窮極雕麗每與賓客遊其中命  
從事中郎蕭子範爲之記梁世藩邸之盛無以

過焉而性多恩惠尤愍窮乏常遣腹心左右歷  
訪閭里人士其有貧困吉凶不舉者即遣贍卹  
之太原王曼穎卒家貧無以殯殮友人江革往  
哭之其妻兒對革號訴革曰建安王當知必爲  
營埋言未訖而偉使至給其喪事得周濟焉每  
祁寒積雪則遣人載樵米隨乏絕者即賦給之  
晚年崇信佛理尤精玄學著二旨義別爲新通  
又制製性情幾神等論其義僧寵及周捨殷鈞陸  
倕竝名精解而不能屈偉四子恪恭虔祗世子

恪嗣恭字敬範天監八年封衡山縣侯以元襄  
功加邑至千戶初樂山侯正則有罪勅讓諸王  
獨謂元襄曰汝兒非直無過竝有義方恭起家  
給事中遷太子洗馬出爲督齊安等十一郡  
事寧遠將軍西陽武昌二郡太守徵爲祕書丞  
遷中書郎監丹陽尹行徐南徐州事轉衡州刺  
史母憂去職尋起爲雲麾將軍湘州刺史恭善  
解吏事所在見稱而性尚華侈廣營第宅重齋  
步欄模寫宮殿尤好賓友酣讌終辰座客滿筵

言談不倦時世祖居藩頗事聲譽勤心著述卮  
酒未嘗妄進恭每從容謂人曰下官歷觀世人  
多有不好歡樂乃仰眠床上看屋梁而著書千  
秋萬歲誰傳此者勞神苦思竟不成名豈如臨  
清風對朗月登山泛水肆意酣歌也尋以雍州  
蠻文道拘引魏寇詔恭赴援仍除持節仁威將  
軍寧蠻校尉雍州刺史便道之鎮太宗少與恭  
遊特被賞狎至是手令曰彼士流骯髒有關輔  
餘風黔首扞格但知重劔輕死降胡惟尚貪林

邊蠻不知敬讓懷抱不可阜白法律無所用施  
願充實邊戍無數遷徙謀倭以惟遠箱庾惟積長  
以控短靜以制躁早蒙愛念敢布腹心恭至州  
治果有聲績百姓陳奏乞於城南立碑頌德詔  
許焉先高祖以雍爲邊鎮運數州之粟以實儲  
倉恭後多取官米贍給私宅爲荊州刺史廬陵  
王所啓由是免官削爵數年竟不叙用侯景亂  
卒于城中時年五十二詔特復本封世祖追贈  
侍中左衛將軍謚曰僖世子靜字安仁有美名

號爲宗室後進有文才而篤志好學旣內足於財多聚經史散書滿席手自讎校何敬容欲以女妻之靜忌其太盛距而不納時論服焉歷官太子舍人東宮領直遷丹陽尹丞給事黃門侍郎深爲太宗所愛賞太清三年卒贈侍中

鄱陽忠烈王恢字弘達太祖第九子也幼聰穎年七歲能通孝經論語義疏擿無所遺旣長美風表涉獵史籍齊隆昌中明帝作相內外多虞明帝就長沙宣武王懿求諸弟有可委以腹心

者宣武言恢焉明帝以恢爲寧遠將軍甲仗百  
人衛東府且引爲驃騎法曹行參軍明帝即位  
東宮建爲太子舍人累遷北中郎外兵參軍前  
軍主簿宣武之難逃在京師高祖義兵至恢於  
新林奉迎以爲輔國將軍時三吳多亂高祖  
命出頓破崗建康平還爲冠軍將軍右衛將  
軍天監元年爲侍中前將軍領石頭戍軍事  
封鄱陽郡王食邑二千戶二年出爲使持節都  
督南徐州諸軍事征虜將軍南徐州刺史四



年改授都督郢司二州諸軍事。後將軍郢州刺史持節如故。義兵初郢城內疾疫死者甚多。不及藏殯。及恢下車遽命埋掩。又遣四使巡行州部境內。大治七年進號雲麾將軍。進督霍州八年。復進號平西將軍。十年徵爲侍中護軍將軍。石頭戍軍事領宗正卿。十一年出爲使持節都督荆湘雍益寧南北梁南北秦九州諸軍事。平西將軍荆州刺史給鼓吹一部。十二年遷散騎常侍都督益寧南北秦沙七州諸軍事。鎮西將

軍益州刺史使持節如故便道之鎭成都去新城五百里陸路往來悉訂私馬百姓患焉累政不能改恢乃市馬千匹以付所訂之家資其騎乘有用則以次發之百姓賴焉十七年徵爲侍中安前將軍領軍將軍十八年出爲使持節散騎常侍都督荆湘雍梁益寧南北秦八州諸軍事征西將軍開府儀同三司荆州刺史普通五年進號驃騎大將軍七年九月薨于州時年五十一詔曰故使持節散騎常侍都督荆湘雍梁

益寧南北秦八州諸軍事驃騎大將軍開府儀  
同三司荊州刺史鄱陽王恢一風度開朗器情凝  
質爰在弱歲美譽克宣洎于從政嘉猷載緝方  
入正論道弘變台階奄焉燕逝朕用傷慟于厥  
心宜隆寵命以申朝典可贈侍中司徒王如故  
并給班劔二十人謚曰忠烈遣中書舍人劉顯  
護喪事恢有孝性初鎮蜀所生費太妃猶停都  
後於都下不豫恢未之知一夜忽夢還侍疾旣  
覺憂遑便廢寢食俄而都信至太妃已瘞後又目

有疾久廢視瞻有北渡道人慧龍得治眼術恢  
請之既至空中忽見聖僧及慧龍下鍼豁然開  
朗咸謂精誠所致恢性通恕輕財好施凡歷四  
州所得俸祿隨而散之在荊州常從容問賓僚  
曰中山好酒趙王好吏二者孰愈衆未有對者  
顧謂長史蕭琛曰漢時王侯藩屏而已視事親  
民自有其職中山聽樂可得任說彭祖代吏近  
於侵官今之王侯不守藩國當佐天子臨民清  
白其優乎坐賓咸服世子範嗣範字世儀溫和

有器識起家太子洗馬祕書郎歷黃門郎遷衛尉卿每夜自巡警高祖嘉其勞苦出爲益州刺史開通劔道剋復華陽增邑一千戶加鼓吹徵爲領軍將軍侍中範雖無學術而以籌略自命愛奇翫古招集文才率意題章亦時有奇致復出爲使持節都督雍梁東益南北秦五州諸軍事鎮北將軍雍州刺史範作牧莅民甚得時譽撫循將士盡獲歡心太清元年大舉北伐以範爲使持節征北大將軍摠督漢北征討諸軍事

進伐穰城尋遷安北將軍南豫州刺史侯景敗  
於渦陽退保壽陽乃改範爲合州刺史鎮合肥  
時景已蓄姦謀不臣將露範屢啓言曰朱异每  
抑而不奏及景圍京邑範遣世子嗣與裴之高  
等入援遷開府儀同三司進號征北將軍京城  
不守範乃棄合肥出東關請兵于魏遣二子爲  
質魏人據合肥竟不出師助範範進退無計乃  
汧流西上軍于樅陽遣信告尋陽王尋陽要還  
九江欲共治兵西上範得書大喜乃引軍至

潞城以晉熙爲晉州遣子嗣爲刺史汴州郡縣  
輒更改易尋陽政令所行惟存一郡時論以此少  
之旣商旅不通信使距絕範數萬之衆皆無復  
食人多餓死範恚發背薨時年五十二世子嗣  
字長胤容貌豐偉腰帶十圍性驍果有膽略個  
儻不護細行而能傾身養士皆得其死力範之  
薨也嗣猶據晉熙城中食盡士乏絕景遣任約來  
攻嗣躬擐甲胄出壘距之時賊勢方盛咸勸且  
止嗣按劔叱之曰今之戰何有退乎此蕭嗣效

命死節之秋也遂中流矢卒於陣

始興忠武王憺字僧達太祖第十子也數歲  
所生母吳太妃卒憺哀感傍人齊世弱冠爲西  
中郎法曹行參軍遷外兵參軍義師起南康王  
承制以憺爲冠軍將軍西中郎諮議參軍遷相  
國從事中郎與南平王偉留守和帝立以憺爲  
給事黃門侍郎時巴東太守蕭慧訓子瓚等及  
巴西太守魯休烈舉兵逼荊州屯軍上明鎮軍  
將軍蕭穎胄暴疾卒西朝甚懼尚書僕射夏侯



詳議徵兵雍州南平王偉遣憺赴之憺以書喻  
瓚等旬日皆請降是冬高祖平建業明年春和  
帝將發江陵詔以憺爲使持節都督荆湘益寧  
南北秦六州諸軍事平西將軍荊州刺史未拜  
天監元年加安西將軍都督刺史如故封始  
興郡王食邑三千戶時軍旅之後公私空乏  
憺厲精爲治廣闢屯田減省力役存問兵死  
之家供其窮困民甚安之憺自以少年始居  
重任思欲開導物情乃謂佐吏曰政之不臧士

君子所宜共惜言可用用之可也如不用於我  
何傷吾開懷矣爾其無吝於是小人知恩而君  
子盡意民辭訟者皆立前待符教決於俄頃曹  
無留事下無滯獄民益悅焉三年詔加鼓吹一  
部六年州大水江溢堤壞憺親率府將吏冒雨  
賦丈尺築治之雨甚水壯衆皆恐或請憺避焉  
憺曰王尊尚欲身塞河堤我獨何心以免乃刑  
白馬祭江神俄而水退堤立邠州在南岸數百  
家見水長驚走登屋緣樹憺募人救之一口賞

一萬估客數十人應募救焉州民乃以免又分遣行諸郡遭水死者給棺槨失田者與糧種是歲嘉禾生於州界吏民歸美愴謙讓不受七年慈母陳太妃薨水漿不入口六日居喪過禮高祖優詔勉之使攝州任是冬詔徵以本號還朝民爲之歌曰始興王民之爹徒可反赴人急如水

火何時復來哺乳我八年爲平北將軍護軍將軍領石頭戍事尋遷中軍將軍中書令俄領衛尉卿愴性勞謙降意接士常與賓客連榻而坐

時論稱之是秋出爲使持節散騎常侍都督南  
北兖徐青冀五州諸軍事鎮北將軍南兖州刺  
史九年春遷都督益寧南梁南北秦沙六州諸  
軍事鎮西將軍益州刺史開立學校勸課就業  
遣子映親受經焉由是多向方者時魏襲巴南  
西圍南安南安太守垣季珪堅壁固守憺遣軍  
救之魏人退走所收器械甚衆十四年遷都督  
荆湘雍寧南梁南北秦七州諸軍事鎮右將軍  
荊州刺史同兄安成王秀將之雍州薨於道憺

聞喪自投于地席豪哭泣不飲不食者數日傾  
財產賻送部伍小大皆取足焉天下稱其悌十  
八年徵爲侍中中撫將軍開府儀同三司領軍  
將軍普通三年十一月薨時年四十五追贈侍  
中司徒驃騎將軍給班劍三十人羽葆鼓吹一  
部冊曰咨故侍中司徒驃騎將軍始興王夫忠  
爲令德武謂止戈于以用之載在前志王有佐  
命之元勲利民之厚德契闊二紀始終不渝是  
用方軌往賢稽擇故訓鴻名美義允臻其極今

遣兼大鴻臚程爽諡曰忠武魂而有靈歆茲顯  
號嗚呼哀哉愴未薨前夢改封中山王策授如  
他日意頗惡之數旬而卒世子亮嗣

史臣曰自昔王者創業廣植親親割裂州國封  
建子弟是以大旂少帛崇於魯衛盤石凝脂樹  
斯梁楚高祖遠遵前軌藩屏懿親至於安城南  
平鄱陽始興俱以名跡著蓋亦漢之間平矣

列傳第十六

梁書二十二



列傳第十七

梁書二十三

散騎常侍姚

思廉

撰

長沙嗣王業

永陽嗣王伯游

衡陽嗣王元簡

桂陽嗣王象

長沙嗣王業字靜曠高祖長兄懿之子也懿字  
元達少有令譽解褐齊安南邵陵王行參軍襲  
爵臨湘縣侯遷太子舍人洗馬建安王友出爲



晉陵太守曾未朞月訟理人和稱爲善政入爲  
中書侍郎永明季授持節都督梁南北秦沙四  
州諸軍事西戎校尉梁南梁二州刺史加冠軍  
將軍是歲魏人入漢中遂圍南鄭懿隨機拒擊  
傷殺甚多乃解圍遁去懿又遣氏帥楊元秀攻  
魏歷城阜蘭駱火坑池等六戍尅之魏人震懼  
邊境遂寧進號征虜將軍增封三百戶遷督益  
寧二州軍事益州刺史入爲太子右衛率尚  
書吏部郎衛尉卿永元二年裴叔業據豫州反

授持節征虜將軍督豫州諸軍事豫州刺史領  
歷陽南譙二郡太守討叔業叔業懼降于魏旣  
而平西將軍崔慧景入寇京邑奉江夏王寶玄  
圍臺城齊室大亂詔徵懿懿時方食投箸而起  
率銳卒三千人援城慧景遣其子覺來拒懿奔  
擊大破之覺單騎走乘勝而進慧景衆潰追奔  
之授侍中尚書右僕射未拜仍遷尚書令都督  
征討水陸諸軍事持節將軍如故增邑二千五  
百戶時東昏肆靈茹法珍王咺之等執政宿臣

舊將並見誅夷懿旣立元勲獨居朝右深爲法  
珍等所憚乃說東昏曰懿將行隆昌故事陛下  
命在晷刻東昏信之將加酷害而懿所親知之  
密具舟江渚勸令西奔懿曰古皆有死豈有叛  
走尚書令耶遂遇禍中興元年追贈侍中中書  
監司徒宣德太后臨朝改贈太傅天監元年追  
崇丞相封長沙郡王謚曰宣武給九旒鸞輅輜  
輶車黃屋左纛前後部羽葆鼓吹挽歌二部武  
賁班劍百人葬禮一依晉安平王故事業幼而

明敏識度過人仕齊爲著作郎太子舍人宣武  
之難與二弟藻象俱逃匿高祖旣至乃赴于軍  
以爲寧朔將軍中興二年除輔國將軍南琅邪  
清河二郡太守天監二年襲封長沙王徵爲冠  
軍將軍量置佐史遷祕書監四年改授侍中六  
年轉散騎常侍太子右衛率遷左驍騎將軍尋  
爲中護軍領石頭戍軍事七年出爲使持節都  
督南兗兗徐青冀五州諸軍事仁威將軍南兗  
州刺史八年徵爲護軍九年除中書令改授安

後將軍鎮琅邪彭城二郡領南琅邪太守十年  
徵爲安右將軍散騎常侍十四年復爲護軍領  
南琅邪彭城鎮牙琅邪復徵中書令出爲輕車  
將軍湘州刺史業性敦篤所在留惠深信因果  
篤誠佛法高祖每嘉歎之普通三年徵爲散騎  
常侍護軍將軍四年改爲侍中金紫光祿大夫  
七年薨時年四十八諡曰元有文集行於世子  
孝儼嗣

孝儼字希莊聰慧有文才射策甲科除祕書郎

太子舍人從幸華林園於座獻相風烏華光殿  
景陽山等頌其文甚美高祖深賞異之普通元  
年薨時年二十三諡曰章子春嗣

藻字靖藝元王弟也少立名行志操清潔齊永  
元初釋褐著作佐郎天監元年封西昌縣侯食  
邑五百戶出爲持節都督益寧二州諸軍事冠  
軍將軍益州刺史時天下草創邊徼未安州民  
焦僧護聚衆數萬郾樊作亂藻年未弱冠集僚  
佐議欲自擊之或陳不可藻大怒斬于階側乃

乘平肩輿巡行賊壘賊弓亂射矢下如雨從者  
舉楯禦箭又命除之由是人心大安賊乃夜遁  
藻命騎追之斬首數千級遂平之進號信威將  
軍九年徵爲太子中庶子十年爲左驍騎將軍  
領南琅邪太守入爲侍中藻性謙退不求聞達  
善屬文辭尤好古體自非公讌未嘗妄有所爲  
縱有小文成輒弃本一年出爲使持節都督雍  
梁秦三州竟陵隨二郡諸軍事仁威將軍寧蠻  
校尉雍州刺史十二年徵爲使持節都督南兗

充徐青翼五州諸軍事充州刺史軍號如故頻  
莅數鎮民吏稱之推善下人常如弗及徵爲太  
子詹事普通三年遷領軍將軍加侍中六年爲  
軍師將軍與西豐侯正德北伐渦陽輒班師爲  
有司所奏免官削爵土七年起爲宗正卿八年  
復封爵尋除左衛將軍領步兵校尉大通元年  
遷侍中中護軍時渦陽始降乃以藻爲使持節  
北討都督征北大將軍鎮于渦陽二年爲中權  
將軍金紫光祿大夫置佐史加侍中中大通元



年遷護軍將軍中權如故三年爲中將軍太子  
詹事出爲丹陽尹高祖每歎曰子弟並如迦葉  
吾復何憂迦葉藻小名也入爲安左將軍尚書  
左僕射加侍中藻固辭不就詔不許大同五年  
遷中衛將軍開府儀同三司中書令侍中如故  
藻性恬靜獨處一室床有膝痕宗室衣冠莫不  
楷則常以爵祿太過每思屏退門庭閑寂賓客  
罕通太宗尤敬愛之自遭家禍恒布衣蒲席不  
食鮮禽非在公庭不聽音樂高祖每以此稱之

出爲使持節督南徐州刺史侯景亂藻遣長子  
或率兵入援及城開加散騎常侍大將軍景遣  
其儀同蕭邕代之據京口藻因感氣疾不自療  
或勸奔江北藻曰吾國之台鉉位任特隆旣不  
能誅翦逆賊正當同死朝廷安能投身異類欲  
保餘生因不食累日太清三年薨時年六十七  
永陽嗣王伯游字士仁高祖次兄敷之子敷字  
仲達解褐齊後將軍征虜行參軍轉太子舍人  
洗馬遷丹陽尹丞入爲太子中舍人除建威將

軍隨郡內史招懷遠近黎庶安之以爲前後之  
政莫之及也進號寧朔將軍徵爲廬陵王諮議  
參軍建武四年薨高祖卽位追贈侍中司空封  
永陽郡王諡曰昭伯游美風神善言玄理天監  
元年四月詔曰兄子伯游雖年識未弘意尚粗  
可浙東奧區宜須撫蒞可督會稽東陽新安永  
嘉臨海五郡諸軍事輔國將軍會稽太守二年  
襲封永陽郡王五年薨時年二十三諡曰恭  
衡陽嗣王元簡字熙遠高祖第四弟暢之子暢

仕齊至太常卿封江陵縣侯卒天監元年追贈侍  
中驃騎大將軍開府儀同三司封衡陽郡王諡  
曰宣元簡二年襲封除中書郎遷金穀太守十  
三年入爲給事黃門侍郎出爲持節都督廣交  
越三州諸軍事平越中郎將廣州刺史還爲太  
子中庶子遷使持節都督郢司霍三州諸軍事  
信武將軍郢州刺史十八年正月卒於州諡曰  
孝子俊嗣

桂陽嗣王象字世翼長沙宣武王第九子也初

叔父融仕齊至太子洗馬永元中宣武之難融  
遇害高祖平京邑贈給事黃門侍郎大監元年  
加散騎常侍撫軍大將軍封桂陽郡王諡曰簡  
無子乃詔象爲嗣襲封爵象容止閑雅善於交  
遊事所生母以孝聞起家寧遠將軍丹陽尹到  
官未幾簡王妃薨去職服闋復授明威將軍丹  
陽尹象生長深宮始親庶政舉無失德朝廷稱  
之出爲持節督司霍鄧三州諸軍事征遠將軍  
鄧州刺史尋遷湘衡二州諸軍事輕車將軍湘

州刺史湘州舊多虎暴及象在任爲之靜息故  
老咸稱德政所感除中書侍郎俄以本官行石  
頭戍軍事轉給事黃門侍郎兼領軍又以本官  
兼宗正卿尋遷侍中太子詹事未拜改授持節  
督江州諸軍事信武將軍江州刺史以疾免尋  
除太常卿加侍中遷祕書監領步兵校尉大同  
二年薨諡曰敦子慥嗣

史臣曰長沙諸嗣王竝承襲土宇光有藩服桂  
陽王象以孝聞在於牧湘猛虎息暴蓋德惠所

致也其之善政何以加焉

列傳第十七

梁書二十三

列傳第十八

梁書二十四

散騎常侍姚

思廉

撰

蕭景 弟昌昂昱

蕭景字子昭高祖從父弟也父崇之字茂敬即左光祿大夫道賜之子道賜三子長子尚之字茂先次太祖文皇帝次崇之初左光祿居於鄉里專行禮讓爲衆所推仕歷宋太尉江夏王參軍終於治書侍御史齊末追贈散騎常侍左光祿大夫尚之敦厚有德器爲司徒建安王中兵



參軍一府稱爲長者琅邪王僧虔尤善之母事  
多與議決遷步兵校尉卒官天監初追謚文宣  
侯尚之子靈鈞仕齊廣德令高祖義師至行會  
稽郡事頃之卒高祖即位追封東昌縣侯邑一  
千戶子謩嗣崇之以幹能顯爲政尚嚴厲官至  
冠軍將軍東陽太守永明中錢唐唐寓之反別  
衆破東陽崇之遇害天監初追謚忠簡侯景八  
歲隨父在郡居喪以毀聞旣長好學才辯能斷  
齊建武中除晉安王國左常侍遷永寧令政爲

百城最永嘉太守范述曾居郡號稱廉平雅服景爲政乃榜郡門曰諸縣有疑滯者可就永嘉令決頃之以疾去官永嘉人胡仲宣等千人詣闕表請景爲郡不許還爲驃騎行參軍永元二年以長沙宣武王懿勲除步兵校尉是冬宣武王遇害景亦逃難高祖義師至以景爲寧朔將軍行南兖州軍事時天下未定江北僭楚各據塢壁景示以威信渠帥相率面縛請罪旬日境內皆平中興二年遷督南兖州諸軍事輔

國將軍監南兖州高祖踐阼封吳平縣侯食邑一千戶仍爲使持節都督北兖徐青冀四州諸軍事冠軍將軍南兖州刺史詔景母毛氏爲國太夫人禮如王國太妃假金章紫綬景居州清恪有威裁明解吏職文案無擁下不敢欺吏人畏敬如神會年荒計口賑卹爲饘粥於路以賦之死者給棺具人甚賴焉天監四年王師北伐景帥衆出淮陽進屠宿豫丁母憂詔起攝職五年班師除太子右衛率遷輔國將軍衛尉卿七年遷

左驍騎將軍兼領軍將軍領軍管天下兵要監  
局官僚舊多驕侈景在職峻切官曹肅然制局  
監皆近倖頗不堪命以是不得久留中尋出爲  
使持節督雍梁南北秦郢州之竟陵司州之隨  
郡諸軍事信武將軍寧蠻校尉雍州刺史八年  
三月魏荊州刺史元志率衆七萬寇潺溝驅迫羣  
蠻羣蠻悉渡漢水來降議者以蠻累爲邊患可  
因此除之景曰窮來歸我誅之不祥且魏人來  
侵每爲矛盾若悉誅蠻則魏軍無礙非長策也

乃開樊城受降因命司馬朱思遠寧蠻長史曹  
義宗中兵參軍孟惠雋擊志於潺溝大破之生  
擒志長史杜景斬首萬餘級流屍蓋漢水景遣  
中兵參軍崔績率軍士收而瘞焉景初到州省  
除參迎羽儀器服不得煩擾吏人修營城壘申  
警邊備理辭訟勸農桑郡縣皆改節自勵州內  
清肅緣漢水陸千餘里抄盜絕迹十一年徵右衛  
將軍領石頭戍軍事十二年復爲使持節督南  
北兗北徐青冀五州諸軍事信威將軍南兗州

刺史十三年徵爲領軍將軍直殿省知十州損益事月加祿五萬景爲人雅有風力長於辭令其在朝廷爲衆所瞻仰於高祖屬雖爲從弟而禮寄甚隆軍國六事皆與議決十五年加侍中

十七年太尉揚州刺史臨川王宏坐法免詔曰揚州應須緝理宜得其人侍中領軍將軍吳平侯景才任此舉可以安右將軍監揚州并置佐史侍中如故即宅爲府景越親居揚州辭讓甚懇惻至于涕泣高祖不許在州尤稱明斷符教

嚴整有田舍老姥嘗訴得符還至縣縣吏未即發姥語曰蕭監州符火燭汝手何敢留之其爲人所長敬如此十八年累表陳解高祖未之許明年出爲使持節散騎常侍都督郢司霍三州諸軍事安西將軍郢州刺史將發高祖幸建興苑餞別爲之流涕旣還官詔給鼓吹一部在州復有能名齊安竟陵郡接魏界多盜賊景移書告宗魏即禁塢戍保境不復侵略普通四年卒于州時年四十七詔贈侍中中撫軍開府儀同

三司諡曰忠子勵嗣

昌字子建景第二弟也齊豫章末爲晉安王左  
常侍天監初除中書侍郎出爲豫章內史五年  
加寧朔將軍六年遷持節督廣交越桂四州諸  
軍事輔國將軍平越中郎將廣州刺史七年進  
號征遠將軍九年分湘州置衡州以昌爲持節  
督廣州之綏建湘州之始安諸軍事信武將軍  
衡州刺史坐免十三年起爲散騎侍郎尋以本  
官兼宗正卿其年出爲安右長史累遷太子中



庶子通直散騎常侍又兼宗正卿昌爲人亦明  
悟然性好酒酒後多過在州郡每醉輒逕出入  
人家或獨詣草野其於刑戮頗無期度醉時所  
殺醒或求焉亦無悔也屬爲有司所劾入留京  
師忽忽不樂遂縱酒虛悸在石頭東齋引刀自  
刺左右救之不殊十七年卒時年三十九子伯言  
昂字子明景第三弟也天監初累遷司徒右長  
史出爲輕車將軍監南兖州初兄景再爲南兖  
德惠在人及昂來代時人方之馮氏徵爲琅邪

彭城二郡太守軍號如先復以輕車將軍出爲  
廣州刺史普通二年爲散騎常侍信威將軍四  
年轉散騎侍郎中領軍太子中庶子出爲吳興  
太守大通二年徵爲仁威將軍衛尉卿尋爲侍  
中兼領軍將軍中大通元年爲領軍將軍二年  
封湘陰縣侯邑一千戶出爲江州刺史大同元  
年卒時年五十三謚曰恭

昱字子眞景第四弟也天監初除祕書郎累遷  
太子舍人洗馬中書舍人中書侍郎每求自試

高祖以爲淮南永嘉襄陽郡並不就志願邊州  
高祖以其輕脫無威望抑而不許遷給事黃門  
侍郎上表曰夏初陳啓未垂採照追懷慙懼實  
戰宵心臣聞暑雨祁寒小人猶怨榮枯寵辱誰  
能忘懷臣籍以往因得預枝戚之重緣報旣雜  
時逢坎壈之運昔在齊季義師之始臣乃幼弱  
粗有識慮東西阻絕歸赴無由雖未能負戈擐  
甲實銜淚憤懣潛伏東境備履復艱危首尾三年  
亟移數處雖復飢寒切身亦不以凍餒爲苦每

涉驚疑惶怖失魄旣乖致命之節空有項領之憂  
希望開泰冀蒙共樂豈期二十餘年功名無紀  
畢此身骸方填溝壑丹誠素願溘至長罷俯自  
哀憐能不傷歎夫自媒自衒誠哉可鄙自譽自  
伐實在可羞然量已揆分自知者審陳力就列  
寧敢空言是以常願一試屢成干請夫上應玄  
象實不易叨錦不輕裁誠難其製過去業郭所  
以致乖筭測聖監旣謂臣愚短不可試用豈容乂  
居顯禁徒穢黃樞忝竊稍積恐招物議請解今

職乞屏退私門伏願天照特垂允許臣雖叨榮兩  
宮報効無地方違省闈伏深戀悚高祖手詔答  
曰昱表如此古者用人必前明試皆須績用旣  
立乃可自退之高昔漢光武兄子章興二人竝  
有名宗室就欲習吏事不過章爲平陰令興爲  
緱氏宰政事有能方遷郡守非直政績見稱卽  
是光武猶子昱之才地豈得比類焉往歲處以  
淮南郡旣不肯行續用爲招遠將軍鎮北長史  
襄陽太守又以邊外致辭改除招遠將軍永嘉

太守復云內地非願復問晉安臨川隨意所擇  
亦復不行解巾臨郡事不爲薄數有致辭意欲  
何在且昱諸兄遞居連率相繼推轂未嘗缺歲  
其同產兄景今正居藩鎮朕豈厚於景而薄於  
昱正是朝序物議次第若斯於其一門差自無  
愧無論今日不得如此昱兄弟昔在布衣以處  
成長於何取立豈得任情反道背天違地孰謂  
朝廷無有憲章特是未欲致之于理旣表解職  
可聽如啓坐免官因此杜門絕朝覲國家慶弔

不復通並通五年坐於宅內鑄錢爲有司所奏下  
廷尉得免死徙臨海郡行至上虞有敕追還具令  
受菩薩戒旣至恂恂盡禮改意蹈道持戒又  
精潔高祖甚嘉之以爲招遠將軍晉陵太守下  
車勵名迹除煩苛明法憲嚴於姦吏優養百姓  
旬日之間郡中大化俄而暴疾卒百姓行坐號  
哭市里爲之誼沸設祭奠於郡庭者四百餘人  
田舍有女人夏氏年百餘歲扶曾孫出郡悲泣  
不自勝其惠化所感如此百姓相率爲立廟建

碑以紀其德又詣京師求贈謚詔贈湘州刺史謚曰恭

史臣曰高祖光有天下慶命傍流枝戚屬嬋咸被任遇蕭景之才辯識斷益政佐時蓋梁宗室令望者矣

列傳第十八

梁書二十四





列傳第十九

梁書二十五

散騎常侍姚

思廉

撰

周捨

徐勉

周捨字昇逸汝南安成人晉左光祿大夫顗之  
八世孫也父顗齊中書侍郎有名於時捨幼聰  
穎顗異之臨卒謂曰汝不患不富貴但當持之  
以道德既長博學多通尤精義理善誦書背文  
諷說音韻清辯起家齊太學博士遷後軍行參

軍建武中魏人吳包南歸有儒學尚書僕射江  
祐招包講捨造坐累折包辭理適逸由是名爲口  
辯王亮爲丹陽尹聞而悅之辟爲主簿政事多  
委焉遷太常丞梁臺建爲奉常丞高祖即位博  
求異能之士吏部尚書范雲與顓素善重捨才  
器言之於高祖召拜尚書祠部郎時天下草創  
禮儀損益多自捨出尋爲後軍記室參軍秣陵  
令入爲中書通事舍人累遷太子洗馬散騎常  
侍中書侍郎鴻臚卿時王亮得罪歸家故人莫

有至者捨獨敦恩舊及卒身營殯葬時人稱之  
遷尚書吏部郎太子右衛率右衛將軍雖居職  
屢徙而常留省內罕得休下國史詔誥儀體法  
律軍旅謀謨皆兼掌之日夜侍上預機密二十  
餘年未嘗離左右捨素辯給與人汎論談謔終  
日不絕口而竟無一言漏泄機事衆尤歎服之  
性儉素衣服器用居處牀席如布衣之貧者每  
入官府雖廣夏華堂閨閣重邃捨居之則塵埃  
滿積以荻爲鄣壞亦不營爲右衛母憂去職起

爲明威將軍右驍騎將軍服闋除侍中領步兵  
校尉未拜仍遷貞外散騎常侍太子左衛率頃  
之加散騎常侍本州大中正遷太子詹事普通  
五年南津獲武陵太守白渦書許遺捨面錢百  
萬津司以聞雖書自外入猶爲有司所奏捨坐  
免遷右驍騎將軍知太子詹事以其年卒時年  
五十六上臨哭哀慟左右詔曰太子詹事豫州  
大中正捨奄至殯喪惻愴于懷其學思堅明志  
行開敏劬勞機密多歷歲年才用未窮彌可嗟

勸宜隆追遠以旌善人可贈侍中護軍將軍鼓吹一部給東園祕器朝服一具衣一襲喪事隨由資給諡曰簡子明年又詔曰故侍中護軍將軍簡子捨義該立儒博窮文史奉親能孝事君盡忠歷掌機密清貞自居食不重味身靡兼衣終亡之日內無妻妾外無田宅兩兒單貧有過古烈往者南司白渦之効恐外議謂朕有私致此黜免追愧若人一介之善外可量加褒異以旌善人子弘義弘信

徐勉字脩仁東海郟人也祖長宗宋高祖霸府  
行參軍父融南昌相勉幼孤貧早勵清節年六  
歲時屬霖雨家人祈霽率爾爲文見稱者宿及  
長篤志好學起家國子生太尉文憲公王儉時爲  
祭酒每稱勉有宰輔之量射策舉高第補西陽  
王國侍郎尋遷太學博士鎮軍參軍尚書殿中  
郎以公事免又除中兵郎領軍長史琅邪王元  
長才名甚盛嘗欲與勉相識每託人召之勉謂  
人曰王郎名高望促難可輕敝衣裾俄而元長

及禍時人莫不服其機鑒初與長沙宣武王遊  
高祖深器賞之及義兵至京邑勉於新林謁見  
高祖甚加恩禮使管書記高祖踐阼拜中書侍  
郎遷建威將軍後軍諮議參軍本邑中正尚書  
左丞自掌樞憲多所糾舉時論以爲稱職天監  
二年除給事黃門侍郎尚書吏部郎參掌大選  
遷侍中時王師北伐候驛填委勉參掌軍書劬  
勞夙夜動經數旬乃一還宅每還羣犬驚吠勉  
歎曰吾憂國忘家乃至於此若吾亡後亦是傳



中一事六年除給事中五兵尚書遷吏部尚書  
勉居選官彝倫有序旣閑尺牘兼善辭令雖文  
案填積坐客充滿應對如流手不停筆又該綜  
百氏皆爲避諱常與門人夜集客有虞高求詹  
事五官勉正色答云今夕止可談風月不宜及  
公事故時人咸服其無私除散騎常侍領游擊  
將軍未拜改領太子右衛率遷左衛將軍領太  
子中庶子侍東宮昭明太子尚幼敕知宮事太  
子禮之甚重每事詢謀嘗於殿內講孝經臨川

靜惠王尚書令沈約備二傳勉與國子祭酒張  
克爲執經王瑩張稷柳惺王暕爲侍講時選極  
親賢妙盡時譽龜陳讓數四又與沈約書求換  
侍講詔不許然後就焉轉太子詹事領雲騎將  
軍尋加散騎常侍遷尚書右僕射詹事如故又  
改授侍中頻表解官職優詔不許時人間喪事  
多不遵禮朝終夕殯相尚以速勉上疏曰禮記  
問喪云三日而後斂者以俟其生也三日而不  
生亦不生矣自頃以來不遵斯制送終之禮殯

以暮日潤屋豪家乃或半晷衣衾棺槨以速爲  
榮親戚徒隸各念休反故屬續纔畢灰釘已具  
忘狐鼠之顧步愧燕雀之徊翔傷情戚理莫此  
爲大且人子承衾之時志慙心絕喪事所資悉  
關他手愛憎深淺事實難原如覘視或爽存沒  
違濫使萬有其一怨酷已多豈不緩其告斂之  
晨申其望生之冀請自今士庶宜悉依古三日  
大斂如有不奉加以糾繩詔可其奏尋授宣惠  
將軍置佐史侍中僕射如故又除尚書僕射中

衛將軍勉以舊恩越升重位盡心奉上知無不  
爲爰自小選迄于此職常參掌衡石甚得士心  
禁省中事未嘗漏洩每有表奏輒焚藁草博  
通經史多識前載朝儀國典婚冠吉凶勉皆預  
圖議普通六年上修五禮表曰臣聞立天之道  
曰陰與陽立人之道曰仁與義故稱導之以德  
齊之以禮夫禮所以安上治人弘風訓俗經國  
家利後嗣者也唐虞三代咸必由之在乎有周  
憲章尤備因殷革夏損益可知雖復經禮三百

曲禮三千經文三百威儀三千其大歸有五即  
宗伯所掌典禮吉爲上凶次之賓次之軍次之  
嘉爲下也故祠祭不以禮則不齊不莊喪紀不  
以禮則背死忘生者衆賓客不以禮則朝覲失  
其儀軍旅不以禮則致亂於師律冠婚不以禮  
則男女失其時爲國修身於斯攸急洎周室大  
壞王道旣衰官守斯文日失其序禮樂征伐出  
自諸侯小雅盡廢舊章缺矣是以韓宣適魯知  
周公之德叔侯在晉辨郊勞之儀戰國從橫政

教愈泯暴秦滅學掃地無餘漢氏鬱興日不  
暇給猶命叔孫於外野方知帝王之爲貴末  
葉紛綸遞有興毀或以武功銳志或好黃老  
之言禮義之式於焉中止及東京曹褒南宮制  
述集其散略百有餘篇雖寫以尺簡而終闕平  
奏其後兵革相尋異端互起章句旣淪俎豆斯  
輟方領矩步之容事滅於旌鼓蘭臺石室之文  
用盡於帷蓋至乎晉初爰定新禮荀顗制之於  
前摯虞刪之於末旣而中原喪亂罕有所遺江

左草創因循而已釐革之風是則未暇伏惟陛下  
睿明啓運先天改物撥亂惟武經時以文作  
樂在乎功成制禮弘於業定光啓二學皇枝等  
於貴遊闢茲五館草萊升以好爵爰自受命迄  
于告成盛德形容備矣天下能事畢矣明明穆  
穆無德而稱焉至若玄符靈貺之祥浮溟機山  
之賚固亦日書左史副在司存今可得而略也  
是以命彼羣才搜甘泉之法延茲碩學闡曲臺  
之儀淄上淹中之儒連蹤繼軌負笈懷鉛之彥

匪旦伊夕諒以化穆三雍人從五典秩宗之教  
敦焉以興伏尋所定五禮起齊永明三年太子  
步兵校尉伏曼容表求制一代禮樂于時參議  
置新舊學士十人止修五禮諮稟衛將軍丹陽  
尹王儉學士亦分住郡中製作歷年猶未克就  
及文憲薨殂遺文散逸後又以事付國子祭酒  
何胤經涉九載猶復未畢建武四年胤還東山  
齊明帝敕委尚書令徐孝嗣舊事本末隨在南  
第永元中孝嗣於此遇禍又多零落當時鳩歛



所餘權付尚書左丞蔡仲熊驍騎將軍何佟之  
共掌其事時修禮局住在國子學中門外東昏  
之代頻有軍火其所散失又踰太半天監元年  
佟之啓審省置之宜敕使外詳時尚書參詳以  
天地初革庶務權輿宜俟隆平徐議刪撰欲且  
省禮局併還尚書儀曹詔旨云禮壞樂缺故國  
異家殊實宜以時修定以爲永准但頃之修撰  
以情取人不以學進其掌知者以貴揔一不以  
稽古所以歷年不就自名無實此旣經國所先

外可議其人人定便即撰次於是尚書僕射沈約等參議請五禮各置舊學士一人人各自舉學士二人相助抄撰其中有疑者依前漢石渠後漢白虎隨源以聞請旨斷決乃以舊學士右軍記室參軍明山賓掌吉禮中軍騎兵參軍嚴植之掌凶禮中軍田曹行參軍兼太常丞賀瑒掌賓禮征虜記室參軍陸璉掌軍禮右軍參軍司馬裴掌嘉禮尚書左丞何佟之摠參其事佟之後以鎮北諮議參軍伏暉代之後又以暉代嚴植

之掌凶禮昭尋遷官以五經博士繆昭掌凶禮復以禮儀深廣記載殘缺宜須博論共盡其致更使鎮軍將軍丹陽尹沈約太常卿張充及臣三人同參厥務臣又奉別敕摠知其事末又使中書侍郎周捨庾於陵二人復豫參知若有疑義所掌學士當職先立議通諮五禮舊學士及參知各言同異條牒啓聞決之制旨疑事旣多歲時又積制旨裁斷其數不少莫不網羅經誥玉振金聲義貫幽微理入神契前儒所不釋後學

所未聞凡諸奏決皆載篇首其列聖旨爲不刊  
之則洪規盛範冠絕百王茂實英聲方垂千載  
寧孝宣之能擬豈孝章之足云五禮之職事有  
繁簡及其列畢不得同時嘉禮儀注以天監六  
年五月七日上尚書合十有二秩百一十六卷  
五百四十六條賓禮儀注以天監六年五月二  
十日上尚書合十有七秩一百三十卷四十五  
條軍禮儀注以天監九年十月二十九日上尚  
書合十有八秩一百八十九卷二百四十條吉

禮儀注以天監十一年十一月十日上尚書合二十有六秩二百二十四卷一千五條凶禮儀注以天監十一年十一月十七日上尚書合四十有七秩五百一十四卷五千六百九十三條大凡一百二十秩一千一百七十六卷八千一十九條又列副祕閣及五經典書各一通繕寫校定以普通五年二月始獲洗畢竊以撰正履禮歷代罕就皇明在運厥功克成周代三千舉其盈數今之八千隨事附益質文相變故其數兼倍猶

如八卦之爻因而重之錯綜成六十四也昔文武二王所以綱紀周室君臨天下公旦脩之以致太平龍鳳之瑞自斯厥後甫備茲日孔子曰其有繼周雖百代可知豈所謂齊功比美者歟臣以庸識謬司其任淹留歷稔允當斯責兼勤成之初未遑表上寔由才輕務廣思力不周永言慙惕無忘寤寐自今春輿駕將親六師搜尋軍禮閱其條章靡不該備所謂郁郁文哉煥乎洋溢信可以懸諸日月頌之天下者矣愚心喜

抃彌思陳述兼前後聯官一時皆逝臣雖幸存  
耄已將及慮皇世大典遂闕騰奏不任下情輒  
具載撰修始末并職掌人所成卷秩條目之數  
謹拜表以聞詔曰經禮大備政典載弘今詔有  
司案以行事也又詔曰勉表如此因革允釐憲  
章孔備功成業定於是乎在可以光被八表施  
諸百代俾萬世之下知斯文在斯主者其按以  
遵行勿有失墜尋加中書令給親信二十人勉  
以疾自陳求解內任詔不許乃令停下省三日

一朝有事遣主書論決脚疾轉劇又闕朝覲固  
陳求解詔乃賚假須疾差還省勉雖居顯位不  
營產業家無蓄積俸祿分贍親族之窮乏者門  
人故舊或從容致言勉乃答曰人遺子孫以財  
我遺之以清白子孫才也則自致輜輶如其不  
才終爲他有嘗爲書誡其子崧曰吾家世清廉  
故常居貧素至於產業之事所未嘗言非直不  
經營而已薄躬遭逢遂至今日尊官厚祿可謂  
備之每念叨竊若斯豈由才致仰藉先代風範



及以福慶故臻此耳古人所謂以清白遺子孫  
不亦厚乎又云遺子黃金滿簞不如一經詳求  
此言信非徒語吾雖不敏實有本志庶得遵奉  
斯義不敢墜失所以顯貴以來將三十載門人  
故舊亟薦便宜或使創闢田園或勸興立邸店  
又欲舳艫運致亦令貨殖聚斂若此事衆皆距  
而不納非謂拔葵去織且欲省息紛紜中年聊  
於東田間營小園者非在播藝以要利入正欲  
穿池種樹少寄情賞又以郊際閑曠終可爲宅

儻獲懸車致事實欲歌哭於斯慧日十住等既  
應營婚又須住止吾清明門宅無相容處所以  
爾者亦復有以前割西邊施宣武寺既失西廂  
不復方幅意亦謂此逆旅舍耳何事須華常恨  
時人謂是我宅古往今來豪富繼踵高門甲第  
連闥洞房宛其死矣定是誰室但不能不爲培  
塿之山聚石移果雜以花卉以娛休沐用託性  
靈隨便架立不在廣大惟功德處小以爲好所  
以內中逼促無復房宇近營東邊兒孫二宅乃

藉十住南還之資其中所須猶爲不少旣牽挽  
不至又不可中塗而輟郊間之園遂不辦保貨  
與韋黯乃獲百金成就兩宅已消其半尋園價  
所得何以至此由吾經始歷年粗已成立桃李  
茂密桐竹成陰塍陌交通渠畎相屬華樓迴榭  
頗有臨眺之美孤峯叢薄不無糾紛之興瀆中  
並饒菰蔣湖裏殊富芰蓮雖云入外城闕密邇  
韋生欲之亦雅有情趣追述此事非有老心蓋  
是筆勢所至耳憶謝靈運山家詩云中爲天地

物今成鄙夫有吾此園有之二十載矣今爲天地物物之與我相校幾何哉此吾所餘今以分汝營小田舍親累既多理亦須此且釋氏之教以財物謂之外命儒典亦稱何以聚人曰財況汝曹常情安得忘此聞汝所買姑孰田地甚爲烏鹵彌復何安所以如此非物競故也雖事異寢丘聊可髡髽孔子曰居家理治可移於官旣已營之宜使成立進退兩亡更貽恥笑若有所收獲汝可自分贍内外大小宜令得所非吾所

知又復應沾之諸女耳汝既居長故有此及凡  
爲人長殊復不易當使中外諸緝人無間言先  
物後已然後可貴老生云後其身而身先若能  
爾者更招巨利汝當自勗見賢思齊不宜忽略  
以棄日也棄日乃是棄身身名美惡豈不大哉  
可不慎歟今之所敕略言此意正謂爲家已來  
不事資產既立墅舍以乖舊業陳其始末無愧  
懷抱兼吾年時朽暮心力稍殫牽課奉公略不  
克舉其中餘暇裁可自休或復冬日之陽夏日

之陰良辰美景文案閒隙負杖躡屨逍遙陋館  
臨池觀魚披林聽鳥濁酒一杯彈琴一曲求數刻  
之暫樂庶居常以待終不宜復勞家間細務汝  
交關既定此書又行凡所資須付給如別自茲  
以後吾不復言及田事汝亦勿復與吾言之假  
使堯水湯旱吾豈知如何若其滿庾盈箱爾之  
幸遇如斯之事竝無俟令吾知也記云夫孝者  
善繼人之志善述人之事今且望汝全吾此志  
則無所恨矣勉第二子悱卒痛悼甚至不欲久

廢王務乃爲答客喻其辭曰晉通五年春二月  
丁丑余第二息晉安內史悱喪之問至焉舉家  
傷悼心情若墮三宮竝降中使以相慰勗親遊  
賓客畢來弔問輒慟哭失聲悲不自已所謂父  
子天性不知涕之所從來也於是門人慮其肆  
情所鍾容致委頓乃斂衽而進曰僕聞古往今  
來理運之常數春榮秋落氣象之定期人居其  
間譬諸逆旅生寄死歸著於通論是以深識之  
士悠爾忘懷東門歸無之旨見稱往哲西河喪

明之過取誚友朋足下受遇於朝任居端右憂  
深責重休戚是均宜其遺情下流止哀加飯上  
存奉國俯示隆家豈可縱此無益同之兒女傷  
神損識或虧生務門下竊議咸爲君侯不取也  
余雪泣而答曰彭殤之達義延吳之雅言亦常  
聞之矣顧所以未能弭意者請陳其說夫植樹  
階庭欽柯葉之茂爲山累仞惜覆簣之功故秀  
而不實尼父爲之歎息析彼岐路揚子所以留  
連事有可深聖賢靡抑今吾所悲亦以俳始踰



立歲孝悌之至自幼而長文章之美得之天然  
好學不倦居無塵雜多所著述盈帙滿笥淡然  
得失之際不見喜愠之容及翰飛東朝參伍盛  
列其所遊往皆一時才俊賦詩頌詠終日忘疲  
每從容謂吾以遭逢時來位隆任要當應推賢  
下士先物後身然後可以報恩明主克保元吉  
俾余二紀之中忝竊若是幸無大過者繫此子  
之助焉自出閩區政存清靜冀其旋反少慰衰  
暮言念今日眇然長往加以闔棺千里之外未

知歸骨之期雖復無情之倫庸詎不痛於昔夷  
甫孩抱中物尚盡慟以待賓安仁未及七旬猶  
慤懃於詞賦況夫名立官成半途而廢者亦焉  
可已已哉求其此懷可謂苗實之義諸賢旣貽  
格言喻以大理即日輟去衣命駕脩職事焉中大  
通三年又以疾自陳移授特進右光祿大夫侍  
中中衛將軍置佐史餘如故增親信四十人兩  
宮參問冠蓋結轍服膳醫藥皆資天府有敕每  
欲臨幸勉以拜伏有虧頽啓停出詔許之遂停

與駕大同元年卒時年七十高祖聞而流涕即日車駕臨殯乃詔贈特進右光祿大夫開府儀同三司餘竝如故給東園秘器朝服一具衣一襲贈錢二十萬布百匹皇太子亦舉哀朝堂諡曰簡肅公勉善屬文勤著述雖當機務下筆不休嘗以起居注煩雜乃加刪撰爲別起居注六卷左丞彈事五卷在選曹撰選品五卷齊時撰太廟祝文二卷以孔<sub>經</sub>釋二教殊途同歸撰會林五十卷凡所著前後二集四十五卷又爲婦

人集十卷皆行於世大同三年故佐史尚書左丞劉覽等詣闕陳勉行狀請刊石紀德即降詔許立碑於墓云

悱字敬業幼聰敏能屬文起家著作佐郎轉太子舍人掌書記之任累遷洗馬中舍人猶管書記出入宮坊者歷稔以足疾出爲湘東王友遷晉安內史

陳吏部尚書姚察曰徐勣少而厲志忘食發憤脩身慎言行擇交遊加誨屬興王依光日月故

能明經術以綰青紫出嚮閭而取卿相及居重  
任竭誠事主動師古始依以則先王提衡端執物  
無異議爲梁宗臣盛矣

列傳第十九

梁書二十五

列傳第二十

梁書二十

散騎常侍姚

思廉

撰

范岫

傅昭

弟映

蕭琛

陸杲

范岫字懋賓濟陽考城人也高祖宣晉徵士父  
羲宋兗州別駕岫早孤事母以孝聞與吳興沈  
約俱爲蔡興宗所禮泰始中起家奉朝請興宗

爲安西將軍引爲主簿累遷臨海長城二縣令  
驃騎參軍尚書刪定郎護軍司馬齊司徒竟陵  
王子良記室參軍累遷太子家令文惠太子之  
在東宮沈約之徒以文才見引岫亦預焉岫文  
雖不逮約而名行爲時輩所與博涉多通尤悉  
魏晉以來吉凶故事約常稱曰范公好事該博  
胡廣無以加南鄉范雲謂人曰諸君進止威儀  
當問范長頭以岫多識前代舊事也遷國子博  
士永明中魏使至有詔妙選朝士有詞辯者接

使於界首以岫兼淮陰長史迎焉還遷尚書左  
丞母憂去官尋起攝職出爲寧朔將軍南蠻  
長史南義陽太守未赴職遷右軍諮議參軍郡  
如故除撫軍司馬出爲建威將軍安成內史入爲  
給事黃門侍郎遷御史中丞領前軍將軍南北  
兗二州大中正永元末出爲輔國將軍冠軍晉  
安王長史行南徐州事義師平京邑承制徵  
爲尚書吏部郎參大選梁臺建爲度支尚書  
天監五年遷散騎常侍光祿大夫侍皇太子給



扶六年領太子左衛率七年徙通直散騎常侍  
右衛將軍中正如故其年表致事詔不許八年出  
爲晉陵太守秩中二千石九年入爲祠部尚書  
領右驍騎將軍其年遷金紫光祿大夫加親信  
二十人十三年卒官時年七十五賻錢五萬布百  
匹岫身長七尺八寸恭敬儼恪進止以禮自親  
喪之後蔬食布衣以終身每所居官恒以廉潔  
著稱爲長城令時有梓材巾箱至數十年經貴  
遂不改易在晉陵惟作牙管筆雙猶以爲費

所著文集禮論雜儀字訓行於世二子襄偉

傳昭字茂遠北地靈州人晉司隸校尉咸七世  
孫也祖和之父淡善三禮知名宋世淡事宋竟  
陵王劉誕誕反淡坐誅昭六歲而孤哀毀如成  
人者宗黨咸異之十一隨外祖於朱雀航賣曆  
日爲雍州刺史袁顗客顗嘗來昭所昭讀書自  
若神色不改顗歎曰此兒神情不凡必成佳器  
司徒建安王休仁聞而悅之因欲致昭昭以宋  
氏多故遂不往或有稱昭於廷尉虞愿愿乃

遣車迎昭時愿宗人通之在坐並當世名流通  
之贈昭詩曰英妙擅山東才子傾洛陽清塵誰  
能嗣及爾邁遺芳太原王延秀薦昭於丹陽尹  
素粲深爲所禮辟爲郡主簿使諸子從昭定其  
所制每經昭戶輒歎曰經其戶寂若無人披其  
帷其人斯在豈得非名賢尋爲總明學士奉  
朝請齊永明中累遷員外郎司徒竟陵王子良  
參軍尚書儀曹郎先是御史中丞劉休薦昭於  
武帝永明初以昭爲南郡王侍讀王嗣帝位故

時臣隸爭求權寵惟昭及南陽宗史保身守正  
無所參入竟不罹其禍明帝踐阼引昭爲中書  
通事舍人時居此職皆勢傾天下昭獨廉靜無所  
干豫器服率陋身安鹿麕羈常插燭於板牀明  
帝聞之賜漆合燭盤等敕曰卿有古人之風故賜  
卿古人之物累遷車騎臨海王記室參軍長史  
校尉太子家令驃騎晉安王諮議參軍尋除尚  
書左丞本州大中正高祖素悉昭能建康城平  
引爲驃騎錄事參軍梁臺建遷給事黃門侍郎

領著作郎頃之兼御史中丞黃門著作中正竝  
如故天監三年兼五兵尚書參選事四年即真  
六年徙爲左民尚書未拜出爲建威將軍平南  
安成王長史尋陽太守七年入爲振遠將軍中  
權長史八年遷通直散騎常侍領步兵校尉復  
領本州大中正十年復爲左民尚書十一年出  
爲信武將軍安成內史安成自宋已來兵亂郡  
舍號凶及昭爲郡郡內人夜夢見兵馬鎧甲甚  
盛又聞有人云當避善人軍衆相與騰虛而逝

夢者驚起俄而疾風暴雨倏忽便至數間屋俱  
倒即夢者所見軍馬踐踏之所也自後郡舍遂  
安咸以昭正直所致郡溪無魚或有暑月薦昭  
魚者昭既不納又不欲拒遂餽于門側十二年  
入爲祕書監領後軍將軍十四年遷太常卿十  
七年出爲智武將軍臨海太守郡有蜜巖巖前  
後太守皆自封固專收其利昭以周文之囿與  
百姓共之大可喻小乃教勿封縣令常餉粟實  
絹于簿下昭笑而還之普通二年入爲通直散

騎常侍光祿大夫領本州太中正尋領祕書監  
五年遷散騎常侍金紫光祿大夫中正如故昭  
所莅官常以清靜爲政不尚嚴肅居朝廷無  
所請謁不畜私門生不交私利終日端居以書  
記爲樂雖老不衰博極古今尤善人物魏晉  
以來官宦簿伐姻通內外舉而論之無所遺矣  
性尤篤慎子婦嘗得家餉牛肉以進昭召其  
子曰食之則犯法告之則不可取而埋之其居  
身行已不負閭室類皆如此京師後進宗其

學重其道人人自以爲不逮大通二年九月卒  
時年七十五詔賻錢三萬布五十匹即日舉哀  
謚曰貞子長子諱尚書郎臨安令次子肱

映字徽遠昭弟也三歲而孤兄弟友睦脩身厲  
行非禮不行始昭之守臨海倅餞之賓主俱懼  
日昏不反映以昭年高不可連夜極樂乃自往  
迎候同乘而歸兄弟竝已斑白時人美而服焉  
及昭卒映喪之如父年踰七十哀戚過禮服制  
雖除每言輒感慟映泛涉記傳有文才而不以



篇什自命少時與劉繪蕭琛相友善繪之爲  
南康相映時爲府丞文教多令具草褚彥回聞  
而悅之乃屈與子貴等遊處年未弱冠彥回欲  
令仕映以昭未解褐固辭須昭仕乃官永元元年  
參鎮軍江夏王軍事出爲武康令及高祖師次  
建康吳興太守袁昂自謂門世忠貞固守誠節  
乃訪於映曰卿謂時事云何映答曰元嘉之末  
開闢未有故太尉殺身以明節司徒當寄託之  
重理無苟全所以不顧夷險以殉名義今嗣主

昏虐狎近羣小親賢誅戮君子道消外難屢  
作曾無悛改令荆雍協舉乘據上流背昏向明  
勢無不濟百姓思治天人之意可知旣明且哲  
忠孝之途無爽願明府更當雅慮無祗悔也尋  
以公事免天監初除征虜鄱陽王參軍建安中  
權錄事參軍領軍長史烏程令所受俸祿悉歸  
于兄復爲臨川王錄事參軍南臺治書安成王  
錄事太子翊軍校尉累遷中散大夫光祿卿太  
中大夫大同五年卒年八十三子弘

蕭琛字彥瑜蘭陵人祖僧珍宋廷尉卿父惠  
訓太中大夫琛年數歲從伯惠開撫其背曰  
必興吾宗琛少而朗悟有縱橫才辯起家齊太  
學博士時王儉當朝琛年少未爲儉所識負其  
才氣欲候儉時儉宴于樂遊苑琛乃著虎皮靴  
策桃枝杖直造儉坐儉與語大悅儉爲丹陽尹  
辟爲主簿舉爲南徐州秀才累遷司徒記室永  
明九年魏始通好琛再銜命至桑乾還爲通直  
散騎侍郎時魏遣李道固來使齊帝譙之琛於

御筵舉酒勸道固道固不受曰公庭無私禮不  
容受勸琛徐答曰詩所謂雨我公田遂及我私  
座者皆服道固乃受琛酒遷司徒右長史出  
爲晉熙王長史行南徐州事還兼少府卿尚書  
左丞東昏初嗣立時議以無廟見之典琛議據  
周頌烈文閔子皆爲即位朝廟之典於是從之  
高祖定京邑引爲驃騎諮議領錄事遷給事  
黃門侍郎梁臺建爲御史中丞天監元年遷庶  
子出爲宣城太守徵爲衛尉卿俄遷員外散騎

常侍三年除太子中庶子散騎常侍九年出爲  
寧遠將軍平西長史江夏太守始琛在宣城有  
北僧南度惟賈一葫蘆中有漢書序傳僧曰三  
輔舊老相傳以爲班固真本琛固求得之其書  
多有異今者而紙墨亦古文字多如龍舉之例  
非隸非篆琛甚祕之及是行也以書饌鄱陽王  
範範乃獻于東宮琛尋遷安西長史南郡太守  
母憂去官又丁父艱起爲信武將軍護軍長史  
俄爲貞毅將軍太尉長史出爲信威將軍東陽

太守遷吳興太守郡有項羽廟土民名爲憤王  
甚有靈驗遂於郡廳事安施牀幕爲神座公  
私請禱前後二千石皆於廳拜祠而避居他室琛  
至徙神還廟處之不疑又禁殺牛解祀以脯代肉  
琛頻莅大郡不治產業有闕則取不以爲嫌普通  
元年徵爲宗正卿遷左民尚書領南徐州大中  
正太子右衛率徙度支尚書左驍騎將軍領軍  
將軍轉祕書監後軍將軍遷侍中高祖在西邸  
早與琛狎每朝讌接以舊恩呼爲宗老琛亦奉

陳昔恩以早筮中陽夙忝同閑雖迷興運猶荷  
洪慈上答曰雖云早契闊乃自非同志勿談興  
運初且道狂奴異琛常言少壯三好音律書  
酒年長以來二事都廢惟書籍不衰而琛性  
通脫常自解竈事畢餒餘必陶然致醉大通二  
年爲金紫光祿大夫加特進給親信三十人大  
通元年爲雲麾將軍晉陵太守秩中二千石以  
疾自解改授侍中特進金紫光祿大夫卒年五  
十二遺令諸子與妻同墳異藏祭以蔬菜葬

日止車十乘事存率素乘輿臨哭甚哀詔贈  
本官加雲麾將軍給東園祕器朝服一具衣一襲  
賻錢二十萬布百匹諡曰平子

陸杲字明霞吳郡吳人祖徽宋輔國將軍益州  
刺史父叡揚州治中杲少好學工書畫舅張融  
有高名杲風韻舉動頗類於融時稱之曰無對  
日下惟舅與甥起家齊中軍法曹行參軍太子  
舍人衛軍王儉主簿遷尚書殿中曹郎拜日八  
座丞郎竝到上省交禮而杲至晚不及時刻坐



免官久之以爲司徒竟陵王外兵參軍遷征虜

宜都王功曹史驃騎晉安王詔議參軍司徒從

事中郎梁臺建以爲驃騎記室參軍遷相國西

曹掾天監元年除撫軍長史母憂去職服闋拜

建威將軍中軍臨川王詔議參軍尋遷黃門

侍郎右軍安成王長史五年遷御史中丞杲性

倖直無所顧望山陰令虞肩在任贓污數百萬

杲奏收治中書舍人黃睦之以肩事託杲杲不

答高祖聞之以問杲杲答曰有之高祖曰卿識睦

之不杲答曰臣不識其人時睦之在御側上指  
示杲曰此人是也杲謂睦之曰君小人何敢以  
罪人屬南司睦之失色領軍將軍張稷是杲從  
舅杲嘗以公事彈稷稷因侍宴訴高祖曰睦  
杲是臣通親小事彈臣不貸高祖曰杲職司其  
事卿何得爲嫌杲在臺號稱不畏彊禦六年  
遷祕書監頃之爲太子中庶子光祿卿八年出爲  
義興太守在郡寬惠爲民下所稱還爲司空臨  
川王長史領揚州大中正十四年遷通直散騎

侍郎俄遷散騎常侍中正如故十五年遷司徒  
左長史十六年入爲左民尚書遷太常卿普通  
二年出爲仁威將軍臨川內史五年入爲金紫光  
祿大夫又領揚州大中正中大通元年加特進  
中正如故四年卒時年七十四諡曰質子杲素  
信佛法持戒甚精著沙門傳三十卷第煦學  
涉有思理天監初歷中書侍郎尚書左丞太子  
家令卒撰晉書未就又著陸史十五卷陸氏驪  
泉志一卷並行於世子罩少篤學有文才仕至

太子中庶子光祿卿

史臣曰范岫傳昭並篤行清慎善始令終斯石  
建石慶之徒矣蕭琛陸杲俱以才學著名琛  
卽悟辯捷加諳究朝典高祖在田與琛遊舊  
及踐天曆任遇甚隆美矣杲性婞直無所忌憚  
旣而執法憲臺糾繩不避權幸可謂允茲正色  
詩云彼己之子邦之司直杲其有焉

列傳第二十

梁書二十六